

## VERTALING

N. 2000 — 2367

[C — 2000/33066]

**16 JUNI 2000. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 30 december 1993, 16 december 1996 en 6 mei 1999;

Gelet op het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 juni 1990 houdende oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, inzonderheid op artikel 32;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 mei 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 7 juni 2000;

Gelet op het door de Raad van Beheer van de Dienst op 17 december 1999 uitgebracht voorstel;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de lonen van de minder-valide werknemers der categorieën 1 en 2 tewerkgesteld in de beschermde werkplaatsen, met toepassing van de collectieve overeenkomst van 2 februari 2000, vanaf 1 januari 2000 moeten worden herwaardeerd, zodat dit besluit op die datum in werking moet treden en zonder verwijl moet worden aangenomen;

Op de voordracht van de Minister-President, Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4, § 1 van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten, die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, laatst gewijzigd bij het besluit van de Regering van 19 mei 1999 wordt de passus « de minimumlonen van de categorieën 1 en 2 op 1 juli 1998 » vervangen door de passus « de minimumlonen van de categorieën 1 en 2, resp. 327,38 F en 287,7 F ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2000.

**Art. 3.** De Minister-President, Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 16 juni 2000.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,  
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,  
K.-H. LAMBERTZ



D. 2000 — 2368

[C — 2000/33067]

**3. JULI 2000 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 25. September 1996 zur Ausführung des Dekretes vom 5. Februar 1996 über die Kontrolle der Abwesenheit wegen Krankheit der Personalmitglieder der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. April 1960 über die Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren, insbesondere des Artikels 7, eingefügt durch den Königlichen Erlass Nr. 467 vom 1. Oktober 1986;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere des Artikels 1, geändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973, 19. Dezember 1974 und durch den Königlichen Erlass Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Dekretes vom 5. Februar 1996 über die Kontrolle der Abwesenheit wegen Krankheit der Personalmitglieder der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren, insbesondere der Artikel 2, 3 und 4 abgeändert durch das Programmdekret vom 29. Juni 1998;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 25. September 1996 zur Ausführung, des Dekretes vom 5. Februar 1996 über die Kontrolle der Abwesenheit wegen Krankheit der Personalmitglieder der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren, insbesondere Artikel 7, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 16. März 1999;

Aufgrund des Protokolls Nr. S2/2000 vom 14.01.2000 das die Ergebnisse der in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des in Artikel 17 § 2 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschusses enthält;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die im vorliegenden Erlass vorgesehenen Änderungen umgehend greifen müssen, um die Fortführung der Kontrolluntersuchungen anhand eines verbesserten Systems zu gewährleisten und somit das reibungslose Funktionieren der Unterrichtseinrichtungen nicht zu gefährden;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Tourismus und Kultur,

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 7 §4 Absatz 1 des Erlasses der Regierung vom 25. September 1996 zur Ausführung des Dekretes vom 5. Februar 1996 über die Kontrolle der Abwesenheit wegen Krankheit der Personalmitglieder der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

« Ist der Kontrollarzt der Auffassung, dass das Personalmitglied in der Lage ist, die Arbeit oder den Dienst wieder aufzunehmen, teilt er dies dem Personalmitglied umgehend mit. Ist das Personalmitglied nicht mit dieser Entscheidung einverstanden, benachrichtigt es umgehend den behandelnden Arzt oder bei dessen Abwesenheit einen anderen Arzt, der den behandelnden Arzt vertritt. Der Kontrollarzt und der vom Personalmitglied benachrichtigte Arzt versuchen innerhalb von 24 Stunden zu einer gemeinsamen Entscheidung zu kommen. »

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgisches Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der für den Unterricht zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 3. Juli 2000

Der Minister-Präsident,  
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport,  
K.-H. LAMBERTZ  
Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Tourismus und Kultur,  
B. GENTGES

—  
TRADUCTION

F. 2000 — 2368

[C – 2000/33067]

**3 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 25 septembre 1996 portant exécution du décret du 5 février 1996 relatif au contrôle des absences pour maladie des membres du personnel des établissements d'enseignement et Centres PMS organisés ou subventionnés par la Communauté germanophone**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 7, inséré par l'arrêté royal n° 467 du 1<sup>er</sup> octobre 1986;

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973, 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu le décret du 5 février 1996 relatif au contrôle des absences pour maladie des membres du personnel des établissements d'enseignement et centres PMS organisés ou subventionnés par la Communauté germanophone, modifié par le décret-programme du 29 juin 1998, notamment les articles 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 25 septembre 1996 portant exécution du décret du 5 février 1996 relatif au contrôle des absences pour maladie des membres du personnel des établissements d'enseignement et centres PMS organisés ou subventionnés par la Communauté germanophone, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 16 mars 1999;

Vu le protocole n° S 2/2000 du 14 janvier 2000 contenant les conclusions des négociations menées en séance commune du comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2, 3° de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les modifications prévues par le présent arrêté doivent immédiatement entrer en vigueur si l'on veut garantir la continuité des examens de contrôle tout en améliorant le système et ne pas menacer le bon fonctionnement des établissements d'enseignement;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7, § 4, alinéa 1 de l'arrêté du Gouvernement du 25 septembre 1996 portant exécution du décret du 5 février 1996 relatif au contrôle des absences pour maladie des membres du personnel des établissements d'enseignement et centres PMS organisés ou subventionnés par la Communauté germanophone est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le médecin contrôleur estime que le membre du personnel peut reprendre le travail ou le service, il le lui communique immédiatement. Dans la mesure où le membre du personnel n'est pas d'accord avec cette décision, il en informe immédiatement le médecin traitant ou, s'il est absent, un autre médecin le représentant. Le médecin contrôleur et le médecin informé par le membre du personnel tentent de prendre une décision commune dans les 24 heures. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 3 juillet 2000.

Le Ministre-Président,  
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports,  
K.-H. LAMBERTZ  
Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme,  
B. GENTGES

—  
VERTALING

N. 2000 — 2368

[C — 2000/33067]

**3 JULI 2000. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 25 september 1996 tot uitvoering van het decreet van 5 februari 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte voor de personeelsleden van de door de Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen en PMS-Centra**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 7, ingevoegd door het koninklijk besluit n° 467 van 1 oktober 1986;

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973, 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit n° 456 van 10 september 1986;

Gelet op het decreet van 5 februari 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte voor de personeelsleden van de door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen en PMS-centra, gewijzigd bij het programmadecreet van 29 juni 1998, inzonderheid op de artikels 2, 3 en 4;

Gelet op het besluit van de Regering van 25 september 1996 tot uitvoering van het decreet van 5 februari 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte voor de personeelsleden van de door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen en PMS-centra, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 16 maart 1999;

Gelet op het protocol nr. S 2/2000 van 14 januari 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van het subcomité bepaald in artikel 17, § 2, 3° van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid erdoor gemotiveerd wordt dat de wijzigingen waarin voorliggend besluit voorziet onverwijld in werking moeten treden, om te garanderen dat de controleonderzoeken verder uitgevoerd worden, terwijl een verbeterd systeem ingevoerd wordt, en dat de goede werking van de onderwijsinrichtingen niet wordt aangetast;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7, § 4, lid 1 van het besluit van de Regering van 25 september 1996 tot uitvoering van het decreet van 5 februari 1996 betreffende de controle van de afwezigheden wegens ziekte voor de personeelsleden van de door de Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen en PMS-centra wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Is de controlearts van oordeel dat het personeelslid in staat is om de arbeid of de dienst te hervatten, deelt hij dit onverwijld mede aan het personeelslid. Indien het personeelslid met deze beslissing niet akkoord gaat, informeert hij onverwijld de behandelende arts of, indien hij afwezig is, een andere arts die hem vertegenwoordigt ervan. De controlearts en de door het personeelslid geïnformeerde arts proberen binnen de 24 uren een gemeenschappelijke beslissing te bereiken. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De Minister bevoegd inzake Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 3 juli 2000.

De Minister-President,  
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,  
K.-H. LAMBERTZ  
De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme,  
B. GENTGES